

FORMULÁRIO | FORM

Requerimento para o registo como prestador de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem

Application for the registration as a provider of audiotext services or message-based value-added services

Anexo A <i>Annex A</i>	Requerimento para a atribuição de direitos de utilização de indicativos de acesso <i>Application for the assignment of rights of use for access codes</i>
----------------------------------	---

A tradução para a língua inglesa não é oficial e este formulário deve ser submetido na língua portuguesa.
The English translation is not official and this form must be submitted in Portuguese.

A.1. Indicativos de acesso*

*A.1. Access codes**

A.1.1. Serviços de audiotexto <p>Os números para a prestação de serviços de audiotexto são atribuídos em blocos de 1000 números e são compostos por 9 dígitos num formato 6xyTPPabc (6xy: indicativo; T: tarifa; PP: código de prestador; abc: 3 dígitos geridos pelo prestador), devendo, neste quadro, indicar as preferências para os códigos de prestador de 2 dígitos, de 00 a 99, e podendo consultar aqui quais os números livres e atribuídos.</p> <p>A.1.1. Audiotext services <i>The numbers for the provision of audiotext services are assigned in blocks of 1000 numbers and are composed by 9 digits in a 6xyTPPabc format (6xy: code; T: tariff; PP: provider code; abc: 3 digits managed by the provider), and you should indicate in this table your preferences for the 2-digit provider codes, from 00 to 99, and you can check here which numbers are free or assigned.</i></p>				
Indicativos e serviços <i>Codes and services</i>		1.ª Preferência para código de prestador <i>1st Preference for provider code</i>	2.ª Preferência para código de prestador <i>2nd Preference for provider code</i>	3.ª Preferência para código de prestador <i>3rd Preference for provider code</i>
		00 a 99 <i>00 to 99</i>	00 a 99 <i>00 to 99</i>	00 a 99 <i>00 to 99</i>
A.1.1.1. Geral (indicativo 601) <i>A.1.1.1. General (code 601)</i>				
A.1.1.2. Televoto (indicativo 607) <i>A.1.1.2. Televoting (code 607)</i>				
A.1.1.3. Vendas (indicativo 608) <i>A.1.1.3. Sales (code 608)</i>				
A.1.1.4. Concursos e passatempos (indicativo 646) <i>A.1.1.4. Gaming (code 646)</i>				
A.1.1.5. Erótico (indicativo 648) <i>A.1.1.5. Erotic (code 648)</i>				

* Campo de preenchimento obrigatório

* Mandatory field

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)

Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, Portugal

Telefone: 800 206 665 (dias úteis, 9h00-16h00) ou (351) 217 211 000

Fax: (351) 217 211 001 – Email: info@anacom.pt – URL: www.anacom.pt

FORMULÁRIO | FORM

Requerimento para o registo como prestador de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem

Application for the registration as a provider of audiotext services or message-based value-added services

A.1.2. Serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem					
<p>Os números para a prestação de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem são atribuídos em blocos de 10 números ou número a número, até a um máximo de 5 números individuais, na subgama '9' ('619', '629', '689', '699') e são compostos por 5 dígitos num formato 6xabc (6x: indicativo; abc: 3 dígitos geridos pelo prestador), devendo, neste quadro, indicar as suas preferências para blocos ou números e podendo consultar aqui quais os números livres e atribuídos.</p> <p>A.1.2. Message-based value-added services</p> <p>The numbers for the provision of message-based value-added services are allocated in blocks of 10 numbers or number by number, up to a maximum of 5 individual numbers, in the subrange '9' ('619', '629', '689', '699') and are composed by 5 digits in a 6xabc format (6x: code; abc: 3 digits managed by the provider), and you should indicate in this table your preferences for blocks or numbers and you can check here which numbers are free or assigned.</p>					
Indicativos e serviços Codes and services			1.ª Preferência 1 st Preference	2.ª Preferência 2 nd Preference	3.ª Preferência 3 rd Preference
A.1.2.1. Serviços que se destinem à angariação de donativos sujeitos a regime fiscal diferenciado (indicativo 61) A.1.2.1. Services intended for the collection of donations subject to a differentiated tax regime (code 61)	Bloco(s) de 10 números nas subgamas 611 a 618 <i>Block of 10 numbers in subranges 611 to 618</i>				
	Número(s) individual(is) na subgama 619, até a um máximo de 5 <i>Individual numbers in subrange 619, up to a maximum of 5</i>				
A.1.2.2. Serviços que impliquem o envio de mais de uma mensagem ou o envio de mensagens de forma periódica ou continuada, com preço acrescentado por mensagem (indicativo 62) A.1.2.2. Services involving the sending of more than one message or the sending of messages on a periodic or continuous basis, with an added price per message (code 62)	Bloco(s) de 10 números nas subgamas 621 a 628 <i>Block of 10 numbers in subranges 621 to 628</i>				
	Número(s) individual(is) na subgama 629, até a um máximo de 5 <i>Individual numbers in subrange 629, up to a maximum of 5</i>				
A.1.2.3. Serviços que não se enquadram nos códigos 61, 62 e 69 (indicativo 68) A.1.2.3. Services not falling under codes 61, 62 and 69 (code 68)	Bloco(s) de 10 números nas subgamas 681 a 688 <i>Block of 10 numbers in subranges 681 to 688</i>				
	Número(s) individual(is) na subgama 689, até a um máximo de 5 <i>Individual numbers in subrange 689, up to a maximum of 5</i>				
A.1.2.4. Serviços com conteúdo erótico ou sexual (indicativo 69) A.1.2.4. Services with erotic or sexual content (code 69)	Bloco(s) de 10 números nas subgamas 691 a 698 <i>Block of 10 numbers in subranges 691 to 698</i>				
	Número(s) individual(is) na subgama 699, até a um máximo de 5 <i>Individual numbers in subrange 699, up to a maximum of 5</i>				

* Campo de preenchimento obrigatório

* Mandatory field

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)

Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, Portugal

Telephone: 800 206 665 (dias úteis, 9h00-16h00) ou (351) 217 211 000

Fax: (351) 217 211 001 – Email: info@anacom.pt – URL: www.anacom.pt

FORMULÁRIO | FORM

Requerimento para o registo como prestador de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem

Application for the registration as a provider of audiotext services or message-based value-added services

A.2. Descrição geral dos serviços			
A.2. General description of the services			
A.2.1. Pretende comunicar o início da prestação do(s) serviço(s)?*		Sim Yes	Preencher um Anexo B por cada serviço Complete an Annex B for each service
A.2.1. Do you want to notify the start of the service(s)?*		Não No	Preencher A.2.2 Complete A.2.2
A.2.2. Descrição geral detalhada dos serviços a prestar, incluindo: a) o tipo de conteúdo; e b) o modo de prestação. A.2.2. General detailed description of the services to be provided, including: a) the type of content; and b) the method of provision.			

* Campo de preenchimento obrigatório

* Mandatory field

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)

Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, Portugal

Telefone: 800 206 665 (dias úteis, 9h00-16h00) ou (351) 217 211 000

Fax: (351) 217 211 001 – Email: info@anacom.pt – URL: www.anacom.pt

FORMULÁRIO | FORM

Requerimento para o registo como prestador de serviços de audiotexto ou de serviços de valor acrescentado baseados no envio de mensagem

Application for the registration as a provider of audiotext services or message-based value-added services

A.3. Projeto técnico*

A.3. Technical project*

Apresente o projeto técnico, incluindo um diagrama com a identificação dos equipamentos a utilizar e a indicação das suas funções e localização

Provide the technical project, including a diagram identifying the equipment to be used and indicating its functions and location

Caso pretenda remeter para um projeto técnico já na posse da ANACOM, basta que indique em que procedimento foi o mesmo submetido

If you wish to refer to a technical project in ANACOM's possession, it is sufficient to indicate in which procedure it was submitted.

A.4. Prestador(es) de serviço de suporte*

A.4. Support service provider(s)*

Indique o(s) prestador(es) do serviço de comunicações eletrónicas que suportará o(s) serviço(s)

Indicate the provider(s) of the electronic communications service that will support the service(s)

* Campo de preenchimento obrigatório

* Mandatory field

Autoridade Nacional de Comunicações (ANACOM)

Rua Ramalho Ortigão, 51, 1099-099 Lisboa, Portugal

Telefone: 800 206 665 (dias úteis, 9h00-16h00) ou (351) 217 211 000

Fax: (351) 217 211 001 – Email: info@anacom.pt – URL: www.anacom.pt